

EVROPSKÝ PARLAMENT

~~1999~~2004



20094

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-000015/2004

~~67~~12. 10. 2004

ZPRÁVA

o nominaci Kikise Kazamiase na funkci člena Účetního dvora
(C6-0116/2004 – 2004/0811(CNS))

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

Zpravodaj: Szabolcs Fazakas

OBSAH

	Strana
NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
PŘÍLOHA: ODPOVĚDI NA DOTAZNÍK A ŽIVOTOPIS KIKISE KAZAMIASE	4
POSTUP	13

NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o nominaci Kikise Kazamiase na funkci člena Účetního dvora (C6-0116/2004 – 2004/0811(CNS))

Evropský parlament,

- s ohledem na čl. 247 odst. 3 Smlouvy o ES a čl. 160b odst. 3 Smlouvy o Euratomu, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0116/2004),
 - vzhledem k tomu, že na schůzi Výboru pro rozpočtovou kontrolu dne 6. října 2004 proběhlo slyšení kandidáta Rady navrženého na funkci člena Účetního dvora a byla posouzena kvalifikace kandidáta vzhledem ke kritériím stanoveným v čl. 247 odst. 2 Smlouvy o ES a článku 160b Smlouvy o Euratomu,
 - s ohledem na článek 101 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-000015/2004),
1. zaujímá příznivé stanovisko ke jmenování Kikise Kazamiase členem Účetního dvora;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto stanovisko Radě a pro informaci Účetnímu dvoru, ostatním orgánům Evropských společenství a kontrolním úřadům členských států.

PŘÍLOHA: ODPOVĚDI NA DOTAZNÍK A ŽIVOTOPIS KIKISE KAZAMIASE

Kikis KAZAMIAS
Kyperská republika
A. Odpovědi na dotazník

1. Uved'te prosím hlavní aspekty své odborné praxe v oblasti veřejných financí, managementu nebo auditu řízení.

Zkušenosti v těchto oblastech jsem získal při plnění svých pracovních povinností od roku 1977 a při vykonávání různých veřejných funkcí od roku 1991 až doposud.

Moje zkušenosti v oblasti veřejných financí a auditu jsem v podstatě získal za deset let svého působení v kyperském parlamentu, kde jsem celé volební období působil v parlamentním výboru pro finance a rozpočet. Také jsem byl členem parlamentního Výboru pro obchod, průmysl a cestovní ruch. Po dobu deseti let jsem, přirozeně se dalšími kolegy z parlamentu, prováděl audit a sledoval správné plnění ročního rozpočtu, který, kromě toho, že je rozdělený na příjmy a výdaje, měl také zvláštní oddíl rozpočtu na rozvoj. Rád bych poznamenal, že na Kypru v rámci prezidentské demokracie není role parlamentu pouze zákonodárná, nýbrž parlament také sleduje práci vlády, což je pravomoc výkonná. Během své poslední funkce na postu ministra komunikací a práce, do jehož kompetence spadají veřejné práce, telekomunikace a pozemní a lodní doprava, jsem měl příležitost řídit a koordinovat přípravu rozpočtu pro ministerstvo, který slouží nejen k pokrytí operačních nákladů, ale je určen také na rozvoj.

Co se týče řízení, pracoval jsem osm let jako manažér oddělení vývozu rozsáhlé kyperské organizace s mezinárodními obchodními styky a 6 let jsem měl možnost pracovat jako generální výkonný manažer největší družtevní úvěrové společnosti, která byla se svými 135 zaměstnanci a rozpočtem 550 milionů EUR povýšena na základě evropských nařízení v rámci přistoupení Kypru do EU na finanční společnost.

Pokud jde o audit řízení, získal jsem zkušenosti převším díky členství v Úřadu vnitřní kontroly, který byl zákonem zřízen v roce 2003 a jehož účelem bylo dohlížet na službu vnitřní kontroly veřejného sektoru? Jako nově vzniklý orgán si úřad navrhl vlastní prováděcí pravidla a ustanovil nezbytnou organizační strukturu, která měla fungovat na základě specifikací a požadavků této služby.

2. Na jakých třech nejdůležitějších rozhodnutích jste se ve svém profesním životě podílel?

Dříve než odpovím na tuto otázku, rád bych poznamenal, že jsem zastáncem kolektivního úsilí a týmové práce. To není v žádném ohledu v rozporu s potřebou každého jedince rozvíjet vlastní schopnosti a být co největším osobním přínosem prostřednictvím různých iniciativ a činností na pracovišti a ve společnosti obecně.

Mezi nejdůležitější rozhodnutí, na nichž jsem se během své kariéry podílel patří:

- —rozhodnutí ustanovit útvary vnitřní kontroly. Ve funkci ministra jsem se jako člen společného ministerského výboru aktivně podíl na ustanovení služby pro vnitřní kontrolu administrativy úřadu vlády. Ve stejnou dobu byla na základě mé žádosti výrazně posílena služba vnitřní kontroly Ministerstva komunikací a práce, ve které jsem působil a která je velice důležitá, neboť zahrnuje velkou část aktivit spojených s plněním vládního rozpočtu pro rozvoj (veřejné práce, silniční sítě, přístavy, letiště, apod.).

Družstevní finanční společnost, pro kterou jsem pracoval, byla první, kdo díky mé iniciativy získal útvar vnitřní kontroly, manuál, který stanovil jeho pokyny se nyní používá jako model pro mnoho dalších podobných, menších společností. Moje efektivní účast na těchto aktivitách vedla k mému jednoznačnému přesvědčení, že vnitřní audit je základní prostředek pro správné a efektivní řízení organizace. Na základě mé žádosti z pozice generálního výkonného manažera nebyl vnitřní auditor přímo odpovědný vrchnímu řízení, ale přímo Správě, neboť součástí auditu bylo kontrolovat, zda řízení řádně plní rozhodnutí Správy.

- —rozhodnutí modernizovat družstevní úvěrové společnosti. Jako generální výkonný manažer družstevní záložny Limassol jsem v průběhu sedmi let hrál hlavní roli při transformaci družstevních úvěrových společností z neziskových organizací na plně funkční finanční instituce v souladu s evropskými nařízeními v oblasti bankovníctví, jejichž zisky budou využity na plnění družstevních cílů a na posílení jejich dalšího rozvoje formou modernizace, posílení stavu zaměstnanců kvalifikovanými pracovníky a zavedením vědeckých a technických inovací, především počítačového vybavení.
- —rozhodnutí týkající se pohybu tureckých Kypřanů a řeckých Kypřanů z okupovaných území na svobodná území Kypru a naopak.

Rozhodnutí provést přesunutí populace bylo přijato v dubnu 2003. Rozhodnutí však nebylo možné jednoduše zavést, neboť, nejenže byla zatarasená cesta, která umožňovala průchod chodcům, ale ve skutečnosti neexistovala žádná infrastruktura. Bylo v odpovědnosti Ministerstva komunikací a práce přijmout a zavést odpovídající rozhodnutí. Společně se svými kolegy z úseku veřejných prací v rámci Ministerstva se mi podařilo během velikonoc do 72 hodin zavést toto velice důležité rozhodnutí. Byly otevřeny průjezdy pro vozidla v místech, která byla 30 let zavřená a opuštěná a byly poskytnuty k dispozici autobusy pro bezplatnou přepravu tureckých Kypřanů.

Nezávislost

3. Smlouva stanoví, že členové Účetního dvora musí svou funkci vykonávat „zcela nezávisle“. Jak byste uplatňoval toto ustanovení při výkonu svých budoucích povinností?

Je pravda, že smlouva jasně stanoví, že členové Účetního dvora by měli být „zcela nezávislí“. Přesto, že existuje spousta dalších nezbytných podmínek, které musí členové splňovat, tato podmínka jasně dokazuje, jak veliký důraz je kladen na nezávislost členů Účetního dvora.

Samozřejmě nezávislost sama o sobě neplňuje požadavky v úplnosti a nemůže být definována jako výsledný cíl. Tvoří však důležitý prvek při správném plnění povinností člena Účetního dvora, a společně s dobrou znalostí problematiky a nezávislým hodnocením usnadňuje a zefektivňuje plnění jeho povinností.

Od chvíle, kdy budu mít tu čest a budu jmenován členem Účetního dvora, budu vykonávat své povinnosti v souladu s tím, co jsem popsal výše, tj. zcela nezávisle, objektivně a se vši průhledností. Průhlednost je základní prvek otevřenosti, kterou evropský občan očekává a kterou musí orgány Evropské unie dokazovat.

Zároveň musíme uznat, že jako členové Účetního dvora budeme pod nepřetržitým dohledem, ať už se jedná o naše činnosti či naše rozhodnutí. Případně bych byl asi schopen přijmout na základě konkrétních skutečností, kdyby některá mnou zavedená opatření či rozhodnutí byla považována za nesprávné, nikdy však nedám nikomu příležitost, aby zpochybnil mou nezávislost a samozřejmě mou bezúhonnost v roli člena Účetního dvora.

4. Obdržel jste někdy potvrzení o splnění řídicích úkolů, pokud se takový postup používá?

Žádný takový postup právní předpisy ani nařízení nestanoví.

5. Máte nějaké obchodní nebo finanční podíly nebo jiné závazky, které by mohly být v konfliktu s vašimi budoucími povinnostmi? Jste připraven informovat o svých finančních zájmech a jiných závazcích předsedu Účetního dvora a zveřejnit je? Jste v současné době účastníkem soudního řízení? Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti.

Nemám žádné obchodní ani finanční podíly ani jiné závazky, které se neslučují s mými budoucími povinnostmi. Jsem připraven informovat o všech svých finančních zájmech a zájmech mé rodiny a jiných závazcích předsedu Účetního dvora a zveřejnit je, stejně jako tomu bylo, když mne prezident Kyperské republiky jmenoval ministrem. Nejsem účastníkem žádného soudního řízení.

6. Jste připraven po svém jmenování členem Účetního dvora odstoupit z jakékoli volené funkce nebo se vzdát jakékoli aktivní funkce v politické straně?

Nezastávám v současné době žádnou volenou funkci ani žádnou aktivní funkci v politické straně.

7. Jak byste postupoval v závažných případech nesrovnalostí nebo dokonce podvodů či korupce, do nichž by byly zapojeny osoby v členském státě, z něhož pocházíte?

Zatímco Ceasarova žena musí být mimo podezření a musí být vnímána jako člověk mimo podezření, já jsem toho názoru, že v případě závažných nesrovnalostí či dokonce podvodu, jehož účastníky by byli občané členského státu, z něhož pocházím, dovolával bych se co nejspřísnějších opatření, které nabízí Účetní dvůr a EU obecně. Jsem si naprosto plně vědom toho, že v takových případech musím vykonávat své povinnosti nezávisle a musím činit kroky v závislosti na druhu a rozsahu nesrovnalostí, nikoli v závislosti na tom, kde k nim došlo či odkud pochází jejich původci.

Výkon funkce

8. Jak by měla v hlavních rysech vypadat zdravá kultura finančního řízení ve veřejné správě?

Dříve než odpovím na tuto otázku, je velice důležité, abychom zvažili, jaká jsou plány očekávání každého jednotlivce. Jestliže je pro nás dostačující, aby lidé postupovali správně v souladu s tradiční kulturou veřejných služeb, potom nám zcela postačí prostudovat si Ústavu, právní předpisy a nařízení, manuály a oběžníky, abychom si uvědomili, co se od nás žádá. Jestliže však přijmeme, že máme právo žádat více, protože veřejné služby a činnosti, které se z nich provádí se nás jednoduše dotýkají jako občanů, kteří tvoří součást této společnosti, jejíž kvalita je závislá na zásadní úrovni produktivity veřejných služeb, potom budou na nás požadavky monhem vyšší.

V tomto rámci pak mezi hlavní znaky zdravé kultury finančního řízení v jakékoli veřejné službě musí kromě opatření zanesených v Ústavě, předpisů a nařízení patřit:

- průhlednost činností a současných a budoucích plánů,
- právo občanů, aby služba byla vůči nim veřejně odpovědná za své činy, adekvátním a jednoduchým způsobem, který nenechává nezodpovězené základní otázky.
- včasné stanovení cílů a prostředků, kterými jich bude dosaženo, rozpočtová kázeň by se však neměla bránit schopnosti měnit směr a přizpůsobovat se okolnostem, jako jsou výjimečné a náhlé krize, především pokud mají obzvláště nepříznivý a zásadní dopad na zranitelnou část společnosti,
- sledování politických hlav by mělo být společensky přijatelné ale přísné a nepřetržité a nemělo by umožňovat odchýlení vycházející z lhostejnosti, netečnosti dalších neřestí, které se mohou příležitostně projevit u úředníků různých pracovních zařazení, především však u vyšších funkcí.

- Vnitřní kontrola musí využít všech možných prostředků, kvalitativních a kvantitativních, a měla by být využívána nepřetržitě jako prostředek pro zlepšení efektivity řízení.
- Podstatná část efektivity veřejných služeb závisí na okamžité výměně a využití zkušeností získaných na různých úsecích.
- Nelze opakovat chyby a nedostatky, které zjistila kontrolní služba.
- Je třeba pokračovat v dialogu mezi výkonnou mocí na jedné straně a zákonodárnou a kontrolní mocí na straně druhé. Tento dialog by neměl probíhat v duchu konkurence, ale v duchu vzájemného povědomí o tom, že by měla veřejná správa sloužit společnosti jako celku s cílem zvýšit kvalitu života.
- V neposlední řadě musí být všechny demokratické orgány pevně chráněny, aby žádné rozhodnutí o přesunu pravomocí nepředstavovalo žádný problém pro společnost jako celek.

9. V své poslední monitorovací zprávě o přístupujících zemích Komise uvedla, že ve většině zemí došlo ke zpoždění v zavádění řádných systémů finanční kontroly ve státní správě, včetně kontrol ex ante a nezávislého interního a externího auditu. Jaká opatření by měla mít v těchto zemích přednost?

Uvedení Komise o zpoždění v zavádění řádných systémů finanční kontroly, včetně kontroly ex ante a nezávislého interního a externího auditu, ve správě mnoha zemí bylo správné. Zpoždění nastalo i přesto, že EU poskytla dostatečné prostředky pro nutné strukturální opatření a/nebo změny. Je třeba si uvědomit, že k opatřením se přistupovalo v zásadě v době nestálosti, protože situace v té době a převládající atmosféra v deseti přístupujících zemích se více či méně lišila.

Priority, na které je třeba se zaměřit, jsou následující:

- Přijetí potřeby, jako politické priority, hladkého provádění, posíleného a nezávislého interního a externího auditorského systému.
- Tyto orgány by měly fungovat na základě jasných pravidel a předpisů, které jsou předem stanoveny a příslušné procedury by měly probíhat rychle a efektivně.
- Bez ohledu na skutečnost, že je interní kontrola nástrojem pro zvýšení efektivity řízení, by měl interní a externí auditor celkově vnímán jako nezávislý subjekt, který není nadřazený žádnému politickému orgánu, protože tento orgán také podléhá hodnocení a kontrole.

10. Podle Smlouvy je Účetní dvůr nápomocen Parlamentu při výkonu jeho pravomocí při kontrole plnění rozpočtu. Jak byste popsal své povinnosti s ohledem na podávání zpráv Evropskému parlamentu a zejména jeho Výboru pro rozpočtovou kontrolu?

Podle Smlouvy je Účetní dvůr odpovědný za kontrolu správného plnění rozpočtu EU a přikládá velkou důležitost zprávám, které musí předávat Evropskému parlamentu a zejména parlamentnímu Výboru pro rozpočtovou kontrolu, protože tvoří významnou součást procesu při udělování absolutoria Komisi pro další řízení rozpočtu. Vedle předkládání ročních zpráv o účetnictví a prohlášení o věrohodnosti účetnictví je velmi důležité přikládat také poznámky a doporučení na nutná zlepšení a zvýšení produktivity plnění rozpočtu. Je třeba si povšimnout do jaké míry byly v účetnictví při posledním využívání rozpočtových položek zohledněny poznámky ze strany Parlamentu nebo příslušného parlamentního výboru, které vyvstaly při přezkoumávání předchozího rozpočtu.

Kromě roční zprávy je velmi důležité také předkládat zprávy týkající se zvláštních témat v popředí zájmů a zvláštní zprávy týkající se některých organizací či programů Společenství. Není třeba připomínat, že všechny zprávy a poznámky musí být jasně formulovány, podloženy údaji a předloženy na základě mezinárodně uznávaných standardů.

Vedle předepsané procedure lze efektivních výsledků dosáhnout dvěma způsoby, průběžnou komunikací mezi příslušným parlamentním výborem a Účetním dvorem. Tak bude moci Účetní dvůr zohlednit ve svých ročních zprávách a v širším kontextu prioritní politiky a zvýšené zájmy Parlamentu.

11. Jak víte, Komise právě mění svůj účetní systém. Jaký by mohl být přínos této změny?

Jak je stanoveno v roční zprávě EÚD 2002 předané v roce 2003 parlamentnímu Výboru pro rozpočtovou kontrolu, přijala v prosinci 2002 Komise návrh akčního plánu na modernizaci účetního systému, jehož kladné dopady by se měly projevit v roce 2005. Předseda EÚD ve své zprávě vyjádřil svůj názor, že tento časový plán je příliš optimistický a domnívá se, že plán plného plnění bude muset být prodloužen.

Bez ohledu na výše zmíněný přístup však rozhodnutí o přechodu účetního systému hotovostních příjmů a výdajů na aktuální systém poskytne poradci, ať už Komisi samotné nebo jinému subjektu, více informací prostřednictvím záznamů o činnosti a zároveň bude snadnější měřit účinnost každého výdaje.

Závěrem lze říci, že dalším přínosem tohoto přechodu, který již začal být realizován, je jasnější a srozumitelnější přehled činností s podrobnějšími informacemi o efektivitě výdajů.

12. Jste pro zřízení úřadu evropského prokurátora? Jaké by měly být jeho vztahy s jinými kontrolními orgány ve stejné oblasti, např. s úřadem OLAF?

Pokud vezmeme v úvahu rozsah a strukturu EU a sféru působnosti rozpočtu na jedné straně a na druhé straně nutnost přítomnosti orgánů, které by zajišťovaly hladký průběh operací, potřeba zajistit vyšší průhlednost a doporučení Evropského konventu o

budoucnosti Evropy přidělit Unii právní subjektivitu, jsem v podstatě nakloněn myšlence zřízení úřadu evropského prokurátora pod podmínkou, že jeho působnost, jurisdikce a vzta k ostatním orgánům a agenturám Unie, jako např. OLAF, budou plně objasněny. V žádném případě by při přezkoumávání činností členských států EU týkajících se Společenství nemělo dojít k překrývání činností v rámci institucionálního rámce nebo na národní úrovni v členských státech EU.

Další dotazy

13. Stáhl byste svou kandidaturu, pokud by stanovisko Parlamentu k Vašemu jmenování členem Dvora nebylo příznivé?

Příznivé stanovisko Parlamentu ke svému jmenování členem EÚD pokládám za důkaz o důvěře v otázce nezávislosti a schopností člena vykonávat své důležité úkoly správně. Vzhledem k postupu jmenování členů EÚD a rozhodujícímu významu stanoviska Parlamentu k tomuto rozhodnutí, a vzhledem ke skutečnosti, že členové EÚD musí být v pravidelném kontaktu s Evropským parlamentem a jeho poslanci, aby mohli řádně plnit své povinnosti, bych v případě nepříznivého stanoviska Parlamentu k mému jmenování svou kandidaturu stáhl.

Bylo by pro mě velmi nepříjemné, kdybych svou funkci, ve které mám plnit své úkoly, měl vykonávat již od začátku pod tlakem a v napjaté atmosféře. Všichni jsme si vědomi toho, že dobrá pracovní atmosféra je nezbytnou podmínkou pro odvedení dobré práce, po stránce kvalitativní i kvantitativní.

Připouštím, že i když bych byl zamítnutím zklamán, rád bych byl informován, případně i neformální cestou, o důvodech pro zamítnutí mé kandidatury.

Kikis KAZAMIAS
Kyperská republika
B. ŽIVOTOPIS

Představit sám sebe není lehkých úkolem. Jelikož se představení nelze vyhnout, pokusím se vám představit hlavní etapy svého života a seznámit vás s hlavními činnostmi co možná nejobektivněji. Pokud se mi to nepodaří, prosím vás o shovívavost. Nebudu se šířeji zabývat tématy, které jsou blíže rozebrány v předcházejícím dotazníku.

Narodil jsem se dne 27. srpna 1951 ve městě Lefkonoiko v oblasti Famagusta. V roce 1954 jsem se se svými rodiči přestěhoval do Famagusty, kde jsem v roce 1969 absolvoval druhé gymnázium ve Famagustě (ekonomický směr). Po skončení vojenské služby jsem v roce 1971 odešel do Berlína, kde jsem studoval na Univerzitě ekonomických věd a získal titul se specializací na vnitřní obchod a vnitřní hospodářské vztahy. V průběhu studia jsem působil jako předseda kyperských studentů v zemi, kde jsem studoval.

Po ukončení studií jsem se vrátil v roce 1977 na Kypr a působil jako člen Rady Celokyperského sdružení studentů a mladých vědců. Ve stejném roce jsem nastoupil do funkce vedoucího dovozního oddělení v jedné velké ekonomické společnosti v Limassolu. Z této funkce jsem v roce 1984 odstoupil, abych mohl převzít vedení rodinného podniku.

V roce 1997 jsem přijal funkci výkonného generálního ředitele družstevní spořitelny v Limassolu (největší družstevní finanční společnost na Kypru). Od roku 1999 jsem také působil jako předseda investiční skupiny družstevních společností. Z obou funkcí jsem odstoupil, protože jsem byl v roce 2003 jmenován prezidentem Kyperské republiky do Rady ministrů a tato nová funkce se neslučovala s předešlými funkcemi. Střídavě jsem aktivně jako úředník podílel v různých profesních, sportovních a sociálních sdruženích.

V roce 1991 a v roce 1996 jsem byl zvolen do funkce poslance Parlamentu za Pokrokovou stranu pracujícího lidu a získal jsem většinu hlasů ve svém volebním obvodu. V roce 2001 jsem se voleb nezúčastnil, protože se domnívám, že by veřejní činitelé neměli zůstat ve stejné funkci po více než dvě volební období.

Po dobu deseti let jsem působil v Parlamentu a několik průzkumů veřejného mínění jak ze strany veřejnosti, tak i ze strany parlamentních korespondentů a novinářů, prokázalo, že jsem jako poslanec splňoval své povinnosti nejlépe.

Během svého desetiletého působení v Parlamentu jsem byl členem Výboru pro finance a rozpočet, kde byl jedním z hlavních úkolů dohlížet na plnění ročního státního rozpočtu. Působil jsem také ve Výboru pro obchod, průmysl a cestovní ruch a ve Výboru pro evropské a zahraniční záležitosti. V letech 1996 až 2001 jsem byl členem Smíšeného parlamentního výboru EU-Kypr, který se zabýval harmonizací předpisů Kypru s předpisy EU. Dále jsem zastupoval Parlament Kypru při mnoha mezinárodních zasedáních v zahraničí.

V prosinci 2001 jsem byl zvolen starostou Famagusty a stal se rovněž předsedou okupovaných městských oblastí a prvním místopředsedou unie Unie kyperských oblastí. Poté, co jsem byl v únoru 2003 prezidentem Kyperské republiky jmenován Ministrem pro

komunikaci a práci, jsem místo starosty opustil. Prezident republiky mě spolu se jmenováním do funkce ministra zároveň jmenoval jedním z pěti členů nově zřízené Rady pro vnitřní kontrolu. Své funkce ministra jsem se v dubnu 2004 dobrovolně vzdal.

Z pozice ministra Kypru jsem se aktivně účastnil všech ministerských zasedání Evropské unie týkajících se rozvoje, pozemní dopravy, lodní dopravy a telekomunikací. <<

Od roku 1979 jsem ženatý a mám tři syny ve věku 23, 21 a 17 let. Dva starší synové studují na univerzitě a nejmladší syn je v posledním ročníku střední školy.

Doufám, že se mi podařilo představit vám objektivní přehled mých činností a mé osoby. Pokud tomu tak není, omlouvám se a žádám vás, abyste se pro další informace obrátili na osoby, které mě znají.

<<

POSTUP

Název	Jmenování Kikise Kazamiase členem Účetního dvora
Referenční údaje	C6-0116/2004 – 2004/0811(CNS)
Právní základ	čl. 247 odst. 3, první pododstavec, ES a čl. 160b odst. 3 Euratom
Základ v jednacím řádu	článek 101
Datum konzultace s Parlamentem	16. 9. 2004
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	CONT 13. 10. 2004
Zpravodaj Datum jmenování	Szabolcs Fazakas 22. 9. 2004
Předchozí zpravodaj	Diemut Theato
Projednáno ve výboru	6. 10. 2004
Datum přijetí	6. 10. 2004
Výsledek závěrečného hlasování	Návrh rozhodnutí byl přijat v tajném hlasování a byl schválen celý text zprávy.
Poslanci přítomní při závěrečném hlasování	Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Mercedes Bresso, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Lorenzo Cesa, Petr Duchoň, Szabolcs Fazakas, Christofer Fjellner, Dan Jørgensen, Ona Juknevičienė, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Nils Lundgren, Hans-Peter Martin, Edith Mastenbroek, Véronique Mathieu, Borut Pahor, István Pálfi, José Javier Pomés Ruiz, Margarita Starkevičiūtė, Alexander Stubb, Terence Wynn.
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Daniel Caspary, Edit Herczog, Carl Schlyter, Esko Olavi Seppänen, Ursula Stenzel, Janusz Czesław Wojciechowski
Náhradníci podle čl. 178 odst. 2 přítomní při závěrečném hlasování	Marios Matsakis, Marco Rizzo, Nikolaos Vakalis
Datum předložení – A{6}	612. 10. 2004 A6-000015/2004
Poznámky	